

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser außerhalb der Duschkabine oder Badewanne, um Rutschgefahr zu minimieren.	Avoid spilling water outside the shower or bathtub to minimize the risk of slipping.	Évitez de renverser de l'eau à l'extérieur de la cabine de douche ou de la baignoire pour minimiser le risque de glisser.	Evitare di versare acqua fuori dal box doccia o dalla vasca per ridurre al minimo il rischio di scivolare.	Vermijd het morsen van water buiten de douchecabine of badkuip om het risico op uitglijden te minimaliseren.	Evite derramar agua fuera de la ducha o la bañera para minimizar el riesgo de resbalones.	Vyvarujte se rozlítí vody mimo sprchový kout nebo vanu, abyste minimalizovali riziko uklouznutí.	Izbjegavajte proljevanje vode izvan tuš kabine ili kade kako biste smanjili rizik od klizanja.	Izbjegavajte proljevanje vode izvan tuš kabine ili kade kako biste smanjili rizik od klizanja.	Kerülje a víz kiömlését a zuhanykabinon vagy a fürdőkádon kívülre, hogy minimalizálja a csúszás kockázatát.
Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruk den vom Hersteller angegebenen Maximalwert nicht überschreitet, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, make sure that the water pressure does not exceed the maximum value specified by the manufacturer.	Assurez-vous que la pression de l'eau ne dépasse pas la valeur maximale spécifiée par le fabricant pour éviter tout dommage.	Assicurarsi che la pressione dell'acqua non superi il valore massimo specificato dal produttore per evitare danni.	Zorg ervoor dat de waterdruk de door de fabrikant opgegeven maximale waarde niet overschrijdt om schade te voorkomen.	Asegúrese de que la presión del agua no exceda el valor máximo especificado por el fabricante para evitar daños.	Ujistěte se, že tlak vody nepřekračuje maximální hodnotu udanou výrobcem, aby nedošlo k poškození.	Pazitě da tlak vode ne premaši maksimalnu vrijednost koju je naveo proizvođač kako biste izbjegli oštećenje.	Pazitě da tlak vode ne premaši maksimalnu vrijednost koju je naveo proizvođač kako biste izbjegli oštećenje.	Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne haladja meg a gyártó által megadott maximális értéket, hogy elkerülje a károsodást.
Entkalken Sie die Handbrause regelmäßig, um eine gleichmäßige WasserVerteilung und Langlebigkeit zu gewährleisten.	Descale the hand shower regularly to ensure even water distribution and longevity.	Détardez régulièrement la douchette pour garantir une répartition homogène de l'eau et une longévité.	Decalcificare regolarmente la doccetta per garantire una distribuzione uniforme dell'acqua e una maggiore longevità.	Ontkalk de handdouche regelmatig om een gelijkmatige waterverdeling en een lange levensduur te garanderen.	Descalcifique la teleducha con regularidad para garantizar una distribución uniforme del agua y una mayor longevidad.	Ruční sprchu pravidelně odvápňte, aby ste zajistili rovnoramné rozložení vody a dlouhou životnost.	Redovito uklanjajte kamenac s ručnog tuša kako biste osigurali ravnomernu raspoljelu vode i dugovječnost.	Redovito uklanjajte kamenac s ručnog tuša kako biste osigurali ravnomernu raspoljelu vode i dugovječnost.	Rendszeresen vízkötelenítsen a kézizuhanyról az egyenletes vízeloszlás és a hosszú élettartam érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Brauseschlauchs auf Risse oder Lecks und ersetzen Sie ihn bei Bedarf aus.	Regularly check the condition of the shower hose for cracks or leaks and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état du flexible de douche pour déceler des fissures ou des fuites et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente lo stato del tubo della doccia per individuare eventuali crepe o perdite e sostituirlo se necessario.	Controleer regelmatig de staat van de doucheslang op scheuren of lekkages en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el estado del flexo de ducha para detectar grietas o fugas y sustitúyalo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stav sprchové hadice, zda není prasklá nebo netěsní, a v případě potřeby ji vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje crijeva za tuširanje na pukotine ili curenje i zamijenite ga ako je potrebno.	Redovito provjeravajte stanje crijeva za tuširanje na pukotine ili curenje i zamijenite ga ako je potrebno.	Rendszeresen ellenőrizze a zuhanycső állapotát, hogy nincs-e rajta repedés vagy szivárgás, és szükség esetén cserélje ki.
Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Handbrause, insbesondere bei hohen Wassertemperaturen.	Do not leave children and pets unattended near the hand shower, especially when the water temperature is high.	Ne laissez pas les enfants et les animaux domestiques sans surveillance à proximité de la douchette, surtout lorsque la température de l'eau est élevée.	Non lasciare bambini e animali domestici incustoditi nelle vicinanze della doccetta, soprattutto quando la temperatura dell'acqua è elevata.	Laat kinderen en huisdieren niet zonder toezicht in de buurt van de handdouche, vooral niet als de watertemperatuur hoog is.	No deje a niños y mascotas desatendidos cerca de la ducha de mano, especialmente cuando la temperatura del agua es alta.	Nenechávejte děti a domácí zvířata bez dozoru v blízkosti ruční sprchy, zvláště když je teplota vody vysoká.	Ne ostavljajte djecu i kućne ljubimce bez nadzora u blizini ručnog tuša, posebno kada je temperatura vode visoka.	Ne ostavljajte djecu i kućne ljubimce bez nadzora u blizini ručnog tuša, posebno kada je temperatura vode visoka.	Ne hagyjon gyermekeket és háziállatokat felügyelet nélkül a kézizuhany közelében, különösen akkor, ha a víz hőmérséklete magas.
Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen auf Abnutzung und ersetzen Sie diese bei Bedarf, um Lecks zu vermeiden.	Check the seals regularly for wear and replace them if necessary to prevent leaks.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et remplacez-les si nécessaire pour éviter les fuites.	Controllare regolarmente l'usura delle guarnizioni e sostituirle se necessario per evitare perdite.	Controleer de afdichtingen regelmatig op slijtage en vervang ze indien nodig om lekkages te voorkomen.	Revise periódicamente los sellos en busca de desgaste y reemplácelos si es necesario para evitar fugas.	Pravidelně kontrolujte opotřebení těsnění a v případě potřeby je vyměňte, abyste zabránili úniku.	Redovito provjeravajte istrošenost brtví i zamjenite ih ako je potrebno kako biste sprječili curenje.	Redovito provjeravajte istrošenost brtví i zamjenite ih ako je potrebno kako biste sprječili curenje.	Rendszeresen ellenőrizze a tömítések kopását, és szükség esetén cserélje ki a szivárgások elkerülése érdekében.
Für die Installation der Handbrause wird empfohlen, einen Fachmann zu Rate zu ziehen, um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten.	When installing the hand shower, it is recommended to consult a professional to ensure proper installation.	Lors de l'installation de la douchette à main, il est recommandé de consulter un professionnel pour garantir un correcte montage.	Durante l'installazione della doccetta, si consiglia di consultare un professionista per garantire un corretto montaggio.	Bij het installeren van de handdouche is het raadzaam om een professional te raadplegen om een correcte montage te garanderen.	A la hora de instalar la teleducha, se recomienda consultar a un profesional para garantizar un correcto montaje.	Při instalaci ruční sprchy se doporučuje konzultovat s odborníkem, aby byla zajištěna správná montáž.	Prilikom postavljanja ručnog tuša preporuča se konzultirati stručnjaka kako biste osigurali pravilnu montažu.	Prilikom postavljanja ručnog tuša preporuča se konzultirati stručnjaka kako biste osigurali pravilnu montažu.	A kézizuhany felszerelések tanácsos szakemberhez fordulni a megfelelő összeszerelés érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Wasserspartechnik mit den vorhandenen Sanitäranlagen kompatibel ist, um Leckagen und andere Schäden zu vermeiden.	Make sure the water-saving technology is compatible with existing plumbing to avoid leaks and other damage.	Assurez-vous que la technologie d'économie d'eau est compatible avec la plomberie existante pour éviter les fuites et autres dommages.	Assicurati che la tecnologia per il risparmio idrico sia compatibile con gli impianti idraulici esistenti per evitare perdite e altri danni.	Zorg ervoor dat de waterbesparende technologie compatibel is met bestaande leidingen om lekken en andere schade te voorkomen.	Asegúrese de que la tecnología de ahorro de agua sea compatible con las tuberías existentes para evitar fugas y otros daños.	Ujistěte se, že technologie úspory vody je kompatibilní se stávajícím potrubím, aby nedocházelo k únikům a dalším škodám.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	A szivárgások és egyéb károk elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a víztakarékos technológia kompatibilis a meglévő vízvezetékekkel.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Falls das Gerät Filter enthält, wechseln Sie diese regelmäßig, um eine optimale Funktion und Wasserqualität zu gewährleisten.	If the device contains filters, change them regularly to ensure optimal function and water quality.	Si l'appareil contient des filtres, changez-les régulièrement pour garantir un fonctionnement et une qualité de l'eau optimaux.	Se il dispositivo contiene filtri, cambiari regolarmente per garantire un funzionamento e una qualità dell'acqua ottimali.	Als het apparaat filters bevat, vervang deze dan regelmatig om een optimale werking en waterkwaliteit te garanderen.	Si el dispositivo contiene filtros, cámbielos periódicamente para garantizar un funcionamiento y una calidad del agua óptimos.	Pokud zařízení obsahuje filtry, pravidelně je vyměňujte, abyste zajistili optimální funkci a kvalitu vody.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ha a készülék szűrőket tartalmaz, rendszeresen cserélje ki azokat az optimális működés és a vizminőség biztosítása érdekében.
Einige Geräte verfügen über einen Energiesparmodus. Nutzen Sie diesen, um zusätzlich Energie zu sparen, aber beachten Sie, dass dies die Wasserflussrate beeinflussen kann.	Some units have an energy saving mode. Use this to save additional energy, but be aware that this may affect the water flow rate.	Certains appareils disposent d'un mode d'économie d'énergie. Utilisez-le pour économiser de l'énergie supplémentaire, mais notez que cela peut affecter le débit d'eau.	Alcuni dispositivi dispongono di una modalità di risparmio energetico. Utilizzalo per risparmiare ulteriore energia, ma tieni presente che ciò potrebbe influire sulla portata dell'acqua.	Sommige apparaten hebben een energiebesparende modus. Gebruik dit om extra energie te besparen, maar houd er rekening mee dat dit het waterdebet kan beïnvloeden.	Algunos dispositivos tienen un modo de ahorro de energía. Utilícelo para ahorrar energía adicional, pero tenga en cuenta que esto puede afectar el caudal de agua.	Některá zařízení mají režim úspory energie. Použijte toto pro úsporu další energie, ale mějte na paměti, že to může ovlivnit průtok vody.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Egyes készülékek energiatakarékos üzemmóddal rendelkeznek. Ezzel további energiát takaríthat meg, de vegye figyelembe, hogy ez befolyásolhatja a vízáramlási sebességét.
Führen Sie gelegentlich Effizienztests durch, um sicherzustellen, dass die Geräte immer noch wie vorgesehen Wasser sparen.	Perform efficiency tests occasionally to ensure that appliances are still saving water as intended.	Effectuez occasionnellement des tests d'efficacité pour vous assurer que l'équipement économise toujours de l'eau comme prévu.	Condurre occasionalmente test di efficienza per garantire che le apparecchiature continuino a risparmiare acqua come previsto.	Voer af en toe efficiëntietests uit om er zeker van te zijn dat de apparatuur nog steeds water bespaart zoals ontworpen.	Realice pruebas de eficiencia de vez en cuando para garantizar que el equipo siga ahorrando agua según lo diseñado.	Občas provádějte testy účinnosti, abyste se ujistili, že zařízení stále šetří vodu tak, jak bylo navrženo.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Időnként végezzen hatékonyiségi teszteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a berendezés továbbra is a tervezetnek megfelelően takarít meg vizet.
Lassen Sie das Wasserspar-Duschsystem von einem qualifizierten Installateur installieren, um sicherzustellen, dass es korrekt und sicher funktioniert.	Have the water saving shower system installed by a qualified installer to ensure that it works correctly and safely.	Faites installer le système de douche à économie d'eau par un installateur qualifié pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité.	Far installare il sistema doccia a risparmio idrico da un installatore qualificato per garantirne il funzionamento corretto e sicuro.	Laat het waterbesparende douchesysteem installeren door een gekwalfificeerde installateur om ervoor te zorgen dat het correct en veilig functioneert.	Haga que un instalador calificado instale el sistema de ducha de ahorro de agua para garantizar que funcione de manera correcta y segura.	Svěrte instalaci úsporného sprchového systému kvalifikovanému instalatérovi, aby bylo zajištěno jeho správné fungování.	Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osigurao spravno i sigurno funkcioniranje.	Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osigurao spravno i sigurno funkcioniranje.	A víztakarékos zuhanyrendszer szakképzett szerelővel szereltesse be, hogy biztosítsa a megfelelő és biztonságos működését.
Verwenden Sie das Wasserspar-Duschsystem nicht mit extrem heißen Temperaturen, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Do not use the water saving shower system at extremely hot temperatures as this may cause damage.	N'utilisez pas le système de douche à économie d'eau à des températures extrêmement chaudes car cela pourrait provoquer des dommages.	Non utilizzare il sistema doccia a risparmio idrico a temperature estremamente elevate poiché ciò potrebbe causare danni.	Gebruik het waterbesparende douchesysteem niet bij extreem hoge temperaturen, omdat dit schade kan veroorzaken.	No utilice el sistema de ducha con ahorro de agua a temperaturas extremadamente altas, ya que esto puede causar daños.	Sprchový systém pro úsporu vody nepoužívejte při extrémně vysokých teplotách, protože to mohlo dojít k poškození.	Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu.	Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu.	Ne használja a víztakarékos zuhanyrendszer rendkívül meleg hőmérsékleten, mert ez károkat okozhat.
Vermeiden Sie den Kontakt des Wasserspar-Duschsystems mit starken Chemikalien, da dies die Materialien beschädigen kann.	Avoid contact of the water saving shower system with strong chemicals as this may damage the materials.	Évitez de mettre en contact le système de douche à économie d'eau avec des produits chimiques puissants car cela pourrait endommager les matériaux.	Evitate il contatto del sistema doccia a risparmio idrico con sostanze chimiche aggressive poiché ciò potrebbe danneggiare i materiali.	Vermijd contact met het waterbesparende douchesysteem met sterke chemicaliën, omdat dit de materialen kan beschadigen.	Evite el contacto del sistema de ducha ahorrador de agua con productos químicos fuertes, ya que esto puede dañar los materiales.	Vyhñeťte se kontaktu sprchového systému s úsporou vody se silnými chemikáliami, protože to může poškodit materiály.	Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale.	Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale.	Kerülje a víztakarékos zuhanyrendszer érintkezését erős vegyszerekkel, mert ez károsíthatja az anyagokat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte celou navodila proizvajalca za uporabo in uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega kolikor izdelka preberete vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Upozorenja in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen termékét üzembe helyezné és használja, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností i znanja pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermeket vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszeri vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne	
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete!	Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és szellemi képességű személyektől.